

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K — f  
 Hat óra — — 25 K — f.  
 Harom óra — — 18 K — f  
 Egyes számok ára 1 korona

# BARS



HIRDETÉSEK:

centiméterenként — fillér.  
 Nyiltéri közlemények garmond soronként — fillér.  
 Gyakori hirdető- és a velünk összekötetésben levő hird. írók árrendményben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

A. kéziratok a szerkesztőséghez küldendők. Kéziratok vissza nem adtnak.	Megjelenik: Minden vasárnap reggel.	A hirdetések, előfizetések s a reklám-cíkokat a kiadóhivatalba kérjük utasítani.
Felolvasó szerkesztő: DR. KERSÉK JÁNOS.		A lap kiadója: NYITRAI és TÁRSA.

## Előfizetési felhívás a „BARS” XLV. évfolyamára.

Lapunk mai számával kezdjük pályafutásunknak negyvenötödik évfordulóját — Lassan már egy küzdéletes félszázad lesz hátunk mögött, amely idő emberek intézményeket ősi megdönthetetlenek hitt dogmákat sodort le könyörtelenül a közdelemteljes mindennapi élet színteréről. Ezen idő alatt számos régi laplárunk kidőlt mellőlünk, több új lap indult meg ambícióval és reményekkel telve és ha körülnézünk, fájdalommal kell megállapítanunk, hogy ezen a vidéken. Szlovénszko legdelibb részén már csak a Bars az idők krónikása, mely immár félszázad óta áll rendületlenül s küzd kitartással az itt élő magyar kisebbség jogaiért, jobb léteért és érvényesüléséért.

Mi mindig arra törekedtünk és törekedünk, hogy ennek a hosszú, mondhatni a léteir való küzdelemnek ne csak hűségese feljegyzői, krónikásai legyünk, hanem hogy a minden jó, szép és nemes ügyért harcolók lapunkban bátor segítőtársat, önzetlent, kitartó szószólót találjanak. A kis acél tollunk fegyverével és ölombetűink seregével mindig fajunk, magyarságunk érdekeit szolgáltuk; szülővárosunk fejlődéséért és annak jövőjeiért harcoltunk, mert mindig az a cél lebegett szemünk előtt, hogy Léva város közhangulata és érzelmé lapunk hasábjain hű kifejezést nyerjen, hirtelje és terjesztje legyen lapunk a szép magyar kultúránknak a magyar szintiszta erkölcsnek és a józan, áldást hozó munkásságnak

Sokszor kellett szigorú, kemény szavakat papírra vetnünk, ha arról volt szó, hogy városunknak és magyarságunknak érdekeit megvédjük és azoknak önzetlen hű harcosai lehessünk, mert igen gyakran városunk magyar közönsége érdekében sokszor annak féltelével tetőre ellen voltunk kénytelenek felemleni tiltakozó szavunkat de minket a kitűzött cél től s egyenes utunktól semmi el nem tudott téríteni, mert, soha sem az olcsó népszerűséget, hanem egyedül az igazságot kerestük.

De emellett megnyitottuk lapunkat azok számára is, akik igazságuk kerestetében más kép szóhoz nem tudtak jutni és igyekeztünk mindenkinek a szolgálataira lenni. Minden kulturintézmény érdekeit önzetlenül képviseltük és azokat fenntartani és megóvni iparkodtunk. Követeltük és követeljük magyarságunk teljes érvényesülését minden téren úgy az iskolákban mint a városi és társadalmi intézményekben. Mi mindig részt vettünk a változóidők dacára is vármegyénk és városunk közéletében, figyelmünket kiterjesztettük Szlovénsko viszonyaira, de azért a változott viszonyok között állandóan azt az utat kerestük, amely a lelkeket az Istenhez, magára maradt magyar közönségünket pedig a nemzeti, faji és egyéni boldogulás útján a tisztá és nemes ideálkhoz vezette. Örökös szemekkel vigyáztunk az itt élő lakosságunk békéjére, háborítatlan munkásságra, vallás, nemzetiség és társadalmi osztályra való tekintet nélkül. Egyének és osztályoknak szolgálataiban soha nem állottunk, a kis emberek igaz, ügyét, ép oly lelkesedéssel gondoztuk, mint a mily szeretettel karoltuk fel a szegények, árva és nyomorultak terhét. Ezért őriztük félszázadon keresztül oly félté-

kenyen lapunk függetlenségét, nehogy meghunyászkodó félelmében a hatalom vagy pártérdek szolgálójává aljasuljon.

Magyar közönségünk! Nagy területen egyetlen lap a miénk, mely sem a hatóságnak, sem egyetlen pártnak, sem személynek sohasem volt lekötöztetve és alárendeltje. Függetlenségünket és pártatlanságunkat a jövőben is megfogjuk őrizni De mindennek csak úgy fogunk tudni megfelelni, ha erős, kitartó bizalmat és nagy, szeretetet kapunk a kifejtett munkánkért. És ha ezt mi megkapjuk úgy mi igérjük, hogy úgy mint eddig, úgy ezután is magyar nemzetiségünk összelátása, faji jellegünk megőrzése, a jó erkölcsök ápolása, városunk fejlődése lesz kitűzött célunk, amelytől sem előnyök ígérése, sem fenyegetés általa nem hagyjuk magunkat eltántorítani, bárhonnán és bármely oldalról is jöjjön a támadás. Munkatársaink fogunk a rend és béke helyreállításán Aljas, meg nem engedett fegyverekkel sohasem küzdöttünk és nem is fogunk mert a család és egyéni becsület mindig szent és sérthetetlen volt előttünk. Haladni fogunk a korral előre, de egyúttal lankadatlan hirdetői leszünk az ősi magyar erényeknek. Munkatársaink már kipróbált tolla biztosíték lesz arra, hogy a jövőben is lapunk régi irányától nem fog eltérni.

Amidőn hátsó köszönetünket tolmácsoljuk olvasóinknak az eddig irántunk a váltság időkben is oly szépen megnyilvánult bizalomért, — kérjük munkásságunkhoz további támogatásukat, mert csak az abban való bizakodás képes bennünket nagy és kitartó s talán szebb eredményekkel is kecsegtető munkásságra.

### Lapunk előfizetési ára:

Egész évre . . . 50 — K.  
 Fél évre . . . 25 — K.  
 Egy negyed évre 13 — K.

### Kersék János

közel négy évtizedes költői jubileumát őszinte szeretettel és hálás elismeréssel ünnepelte meg szülővárosának a közönsége.

Az ünnepély szinte magától nőtt. Csak ép a magot kellett elvetni. A talajt nem kellett előkészíteni, hogy befogadja annak a gondolatát, hogy a legtermészetesebb, szíve szerint való kötelességét teljesíti Léva város közönsége, amikor költő fiát ünnepli. Amikor a hála, az elismerés adóját rója le az íránt, aki költészetével, irodalmi alkotásaival annyi gyönyörűséget szerzett s akinek a dicsősége Léva városának is a dicsősége.

Az ünnepség sikere, a megjelentek nagy száma, a költő meleg őszinte ünneplése mind azt bizonyítják, hogy a közönség szíve mélyen ott élt az igaz elismerés és szeretet Kersék János iránt s várva várta azt az alkalmat, hogy a lelke

rejtékében lakozó tisztelet és elismerés hangos szavakban és ünneplésben is megnyilatkozhassék.

December 27-én a költő névünnepe a csermelyekből, a patakokból dús folyóvíz lett. Kersék János szavaira már sokan figyelnek. A koszoru, amit Léva város közönsége font költő fia homlokára, nem előlegezett bizalom, hanem 40 éves írói munkálkodásának megérdemelt koronája.

A költőről egy pillanatra azonban fordítsuk a tekintetünket önmagunk felé s vessük fel a kérdést, hogy mi értéke van az ilyen ünnepléseknek mi reánk nézve?

A hétköznapi élet bajai, kellemetlenségei örvénybe sodornak s minket is magával ragad az ár. A lelkünk szárnyaira észrevételül rakódnak a porrétegek. S nem is tudjuk, egyszer csak oda jutottunk, ahová nem akartunk. A költő a hétköznapi sorából kiemel, dalával, énekével ébreszt, figyelmeztet. Te-kintetünket a szépre, a jóra irányítja. Vigasztal, lelkesít, bátorít és buzdít, hogy megtartsuk, megőrizzük romlatlanul mindazt, ami a miénk, hogy ne tagadjuk meg mioltunkat, legszentebb, legdrágább kincseinket.

A költő jubileumán a közönség szólal meg és vallomást tesz: Nem énekeltél hiába, örömmel hallgatunk Téged, Te a miénk vagy s mi a Tied vagyunk és leszünk!

Ezeket mondotta a közönség Kersék János ünneplése alkalmából is hangtalanul, vagy üdvözölő szavakban a költőnek. A költő biztosan megértette s válasza?

Ó tovább is énekelni fog.

A Kersék ünnepély lefolyásáról különben a következőkben referálunk.

Az ünnepség két részből állott. Az első családi jellegű volt. Délről 11 órakor Holló Sándor igazgató, a Bars megalapítója vezetés mellett küldöttség kereste fel az ünnepeit, hogy családja körében, névünnepe alkalmából üdvözöljék őt. A küldöttségben résztvettek a lévai kultur és jótékonykassági egyesületek vezetői, Holló Sándor meleg, közvetlen szavakkal köszöntötte a költő családi életének a szentélyében Léva város tiszgyökere lakossága nevében. Jó kívánságait abban fejezte ki, hogy költői irodalmi alkotásaiban még számtalan éveken át ifjúságunk erkölcsi életének vezére, zengzets nyelvünknek tanítómestere lehessen. Bány Endre pedig átnyújtotta a fehér kötésű díszalbumot, melybe a költő barátai és tisztelői közül pár ezeren írták a nevüket, miután előzőleg felolvasta az album bevezető sorait. Kersék János meghatottan köszönte az üdvözléseket. Majd a fehér asztalnál kedves, családi hangulatban ünnepele a költőt, kinek háza ajtókilincset egymásnak adta és

a sok jó barát és ismerős, hogy névnapja alkalmából elhalmozzak jókívánataikkal. Az album előszava a következő:

Kersék János!

Eddig csak adtál nekünk a lelked kincseiből.

Vezetél a költészet kies mezején, hol igaz gyöngyökkel lettünk gazdagok. Gyönyörködöttél, lelkesítettél. De biztattál és vigasztalt is, hogy reánk szakadt az éjszaka.

Közöttünk jártál, velünk voltál és mi olyan természetesnek vettük, hogy a költő daloljon és énekeljen!

Virágos kert a költő szíve,  
De masnak termi a virágokat.  
Mig ezeket szetszotogata,  
Önnön magának csak tövis marad

(PETŐFI)

Közben nem is vettük észre, hogy azért a sok szépört, kedves ajándékért, amit a lelkedből pazarol szótál felénk, az adósaidd lettünk. Az adósaágunk mindig növekedett és mi nem szegények, de mindig gazdagabbak lettünk.

Hogy a szívünk csordulig megtelt, végül is szólanunk akarunk:

Köszöntünk szívünk egész szeretetével. Az elismerés, a hála szárnyain közelgünk feléd. Jó barátaid, ismerőseid, tisztelőid igaz lélekkel üdvözölnek s magyar szeretettel sorozik meg kezdet a jókívánással, hogy az Úr Isten még számos esztendőig engedjen megélni a magyar költészet, a magyar kultúra dicsőségére.

A szó elrebben, a papir megsárgul, amire tisztelőid elismerésük jelétől s nevüket írták. De a szeretet, a tisztelet megmarad s az gyermekeink és unokáink szeretetével és elismerésével csak erősödni, növekedni fog. A költő miénk marad, ha majdan más nemzedék is vált fel minke!

A kezünk vonásából, a nevünkől olvass, érezd ki a ragaszkodásunkat, a szeretetünket.

Ezt adjuk Te Neked a nagy adóságunk fejében. Fogadd szívesen . . . .

Este 6 órakor zajtott le az ünnepség másik része, mely alkalommal zúfolásig megtelt a városi vígadó nagy terme.

Nagy lelkesedéssel fogadta a közönség az est legelső számát, amikor is *Kersék* nagyhirű „Ezüst tükrös kávéházban” című műdalát játszotta *Korödy* tejes zenekarával. A szívekbe halkán lopódzott be *Kersék* csodaszép gondolatainak jóleső varázsa s *Kárpáti* zenéje igézetes erővel tartott fogva mindenkit. Utánna kiváló karmesterünk *Heckmann* István vezetésével énekelt a lévai dalarda vegyeskara. *Kersék* költészetének végtelen bája, a derűs, majd borongós érzéseknek színes skálája tükröződött vissza minden dalból. Ezután következett *Zmertych* A. Edith zongoraművésznő játéka *Kersék* „Öreg heddős” című költeményét zenésítette meg, amit *Erényi* Margittal együtt adtak elő. A tárogatót *Heizer* Róbert ur játszotta. Fáradságot nem kímélve jöttek le a Pozsonyból a művésznők, hogy a Kersék-ünnepélyen ők is aktív részt vegyenek. A zenei kompozíció tökéletes kifejezése a *Kersék* költeményének, a mi a szerző művészi előadásában mély hatást gyakorolt a közönségre. A szavalo művészi előadása, közelebb hozta a melo dráma miúden szépségét. A közönség halálját szünni nem akaró tapsal fejezte ki. — *Guba* Juci szavalt azután *Kersék* Csitri dalai-ból két bájos költeményt kedvesen. Őa fiatalaságával sok szívet megdobogtatva. Majd újra *Zmertych* A. Edith zongora-művésznő játszott. *Kersék*: Későn jöttél tavasz . . . . Öreg cello . . . A lelketem beleirtam című dalait játszotta, amiket szintén maga zenésített meg. A művésznő a *Kersék* dalok megzenésítésében virtuóz Tökéletes technikája, kitűnő játéka a *Kersék* dalok minden szépségét érvényre juttatja. Nem csoda ha a közönség nem tudott eltelni s folyton megújuló tapsviharral várta az újabb dalokat. Az est fényét *Dóka* Sándor komolyan átértett szavataival emelte. *Kersék* „Léva” című gyönyörű költeményét adta elő, tökéletes hangsúllyal, nagy hatást kelte.

Ezután az üdvözlő beszédek egész sora következett. Elsőnek Léva város közönsége nevében *Klain* Ödön városbíró üdvözölte a költőt. Kiemelte azt, hogy *Kersék* János mindennek előtt lévai, Lévából való gyökér s azért a miénk. Költészeté ugyan minden magyar embernek szól, de elsősorban a miénk s azért nekünk kell azt a legjobban szeretnünk, a mi lelkünknek kell beülnie táplálkozni. A hatásos köszöntést szünni nem akaró taps követte, mire *Gyapay* Ilonka e szavak kíséretében adta át a költőnek a koszorút: Léva város közönsége költő fiának nyújtja a koszorút. Koszorús költőnk a te dicsőséged a mi dicsőségünk is! Az ezüst koszorú leveleire a lévai kultúr és jötekonysági egyesületek nevei vannak bevésve, melyek ilyen formán maradódnak is köszöntötték a költőt.

A lévai Kaszinó nevében *Schübert* Tódor mondott barátságos üdvözlő szavakat, megemlékezve *Kersék* tevékeny kulturális életéről, költészetének meleg közvetlenségéről, mellyel mindnyájunknak annyi kellemes órát szerzett. *Bányai* Endre a lévai Reviczky Társaság nevében beszélt. A kulturának, de főleg a költészetnek — úgy mond — szükség van faszékre, hol mint az anyamadar fiókaival együtt lehet s nevelheti őket, hogy a költők is így együtt lehessenek s onnét hallassák igazszót, bátorító szavakat: Legyen a dal fajtalmas merengő, Faisim csak énekeljétek! Egyszersmind kérelemmel fordult az ünnepeltnek, ki a Reviczky Társaság főtitkára is, hogy a némaságra, télienségre kárhoziatott egyesületet életre keltsé. A Dalárda nevében *Jozsefcsek* Géza üdvözölte a költőt közvetlen megismerő szavakkal. A katolikus kör szónoka *Szalócs* Viktor volt. Nagyra van a világ — úgy mond a technika vívmányaival, legújabbban a rádióval, de mi mindez ahoz képest, amit egy költő alkot, aki a lathatatlan gondolatoknak és érzéseknek ad formát és alakot. Az ünnepség spontán megnyilatkozása a *Kersék* iránt való szeretetnek és tiszteletnek, amely egy meleg szívű, magasan kiemelkedő poétának szól. *Patay* Károly a barsi református egyházmegye nevében köszöntötte *Kersék* Jánost. Műveiben — úgy mond — a hitnek a szeretetnek fenséges érzései csodálnak meg, az elfeledett régi nagyságoknak *Tompának*, *Aranyának*, *Szabolcsának* a tiszta lírája. Egyetlenegy versed sokszor többet ér a vallás erkölcsi élet építésében, mint sok elmondott beszéd, melyre a hallgatók serege érzékellenül figyel. Emej fel minket csüggedt, nyomorult embereket, tárd fel előttük a reményiség, a szebb jövőndő csillagát, vigasztald árva magyar sorsunkat, oltsd belénk a bátorságnak, reményiségnek tüzeit. *Frasch* József az iparos olvasókör üdvözlésétől másolatla átnyújtva egyszersmind az ünnepeltnek a kör ajándékát: Egy ezüst tintatartót. *Tóth* István ref. kántortanító rövid, de hatásos verses köszöntőt mondott. *Antal* Gyula ref. s. lelkész a Protestáns Ott-hon és Protestáns Leányegylet üdvözlését fejezte ki, kérve a költőt, hogy amit tudott az ő részükre régi formában mindig újat teremteni, úgy ezentul is fakasszon a reménytelenség sötét sivatagján édes reményiséget. A Kath. Legényegylet és Keresztény Munkásegylet nevében *Rónay* János volt a szónok, ki kérte a költőt, hogy ezen egyesületek iránt is tarlisa meg szeretetét, mert itt van az a fogékony talaj, ahol gondolatait szívesen, örömmel fogadják. A Ref. Ifjak Egyesülete nevében *Váczai* Vilmos üdvözölte még a költőt magyaros rövidséggel. Végeztül a pozsonyi Toldy Kör nevében dr. *Rajcsányi* Gyula beszélt nagy hatással. Hogy nézne ki a világ — mondta — ha nem volna virág, zöldelő erdő? A mi lelki világunk is nagyon szomorú volna, ha nem volna nekünk költők. Összel elröplünk az éneklő madarak, de a költő köztünk marad jó és bal sorsban, hogy vigasztaljon minket. *Kersék* János költészete sohasem tévesztette szem elől az izlés nemesítését, finomságát, gyöngéd érzésével, játékos képzeletével, ragyogó szép stílusával megragadta magyar testvéreit. Népies drámájával olyan feladatot oldott meg, melyek a legnehezebbekhez tartoznak. A Toldy Kör nevében nyújtja a költőnek a pálmát s kéri az Úr Istent, hogy a költőt még soká éltesse, hogy legyen tűzszlopunk az egyiptomi pusztaságon való barangolás közepette és vezet-

sen egyiptomi vezeklésünkben a bűnhődés nagy országán keresztül.

Hataimás, szünni nem akaró taps követte a nagy lelkesedéssel elmondott üdvözlő beszédét, mire dr. *Gyapay* Ede olvasta fej azoknak az üdvözlő iratit, kiket távolaság s egyéb körülmények akadályoztak meg az ünnepélyen való részvételben. Üdvözlő táviratokat küldött a pozsonyi Toldy Kör a magyar dalköltészet neves mesterének, a kassai Kazinczy Társaság és Kultúrreferátus, *Telléry* Gyula s Szepesi Hírlap szerkesztője. Doktor *Kárpáty* Az ezüsttükrös kávéház zenészerzője, *Ország* a „Szirmaké” megzenésítője, *Longino*, a szelzi Kaszinó, *Reinl* János, *Somogyiék*, *Jakubcsak* Oiga. Üdvözlő iratot küldött a Rozsnyói Közművelődési Egyesület, dr. *Markwarth* Gábor dunaszerdahelyi plébános, *Madame sans gêne* írónő Rozsnyóról, *Zárda* Léváról, M. *Alerina* tisztelendő főnöknő Sátorajai Újhegyről, *Köveskutyi* Jenő Budapestről, *Birtha* József ref. lelkész, *Berkó* István ezredes. Költői levelet írtak az ünnepeltnek: Dr. *Kiss* Mihály nyugalmazott árvaszéki elnök és *Kemény* Lajos evang. lelkész Ösgyánról. Ezenkívül még számos üdvözlő levél és lap érkezett. A sok levél közül azonban meg kell említenünk *Nécsy* József ur verébelyi lakos levelét, ki nagy sajnálatára, de gyöngékedése miatt az ünnepélyen nem vehetett részt s a Kersék-ünnepély rendezési költségeire 250 koronát küldött.

Az elhangzott üdvözlésekre *Kersék* János meghatott lélekkel válaszolt. Sohasem kereste az óvációt. Akkor érezte magát a legjobban, mikor egyszer Komáromban betévedt egy ünnepségre, ahol az ő darabját adták elő s mint ismeretlen idegen gyönyörködött abban, hogy hol a meghatottság, hol az öröm érzését látta az arcon. 40 évvel ez előtt első versét a Krisztus születéséről írta, s másodikat azután a szegény özvegy asszonyról. 40 esztendő múlva látja, hogy az idők azt jóvá hagyták. Elsőnek az árva házában üdvözlőköt s azután a zárdában szavalja egy kis leány a Krisztus születését. Ugy érzi, hogy a lelke a nép lelkének egy leszárdt darabja. De érzi, hogy igazi lévai gyökér. Akár a beszédében, akár az írásában megtetszik a lévai iz. A szépet, a jót, a nemeset szolgált költészetével. Senkinek sem volt az ellensége, legfőbb csak az ellenfele. Hisz magyarok vagyunk. Köszönő szavait azzal zárja be, ha az Isten életi, tovább is énekelni fog s a megkezdett iránytól el nem tér, mert csak ez vezet a sötétségtől a világosságra.

A másort a lévai Dalárda vegyes-árának Dalegyvelege zárta be, melyet *Kersék* János verseiből *Heckmann* István zenésített meg. A Dalárda precíz, kiváló előadása méltó befejezése volt az estének.

Az ünnepély után társas vacsora következett, melyen közel 150-en vettek részt. A hangulat vidám és kedélyes volt. Számos felköszöntő hangzott el az ünnepeltre, kedves családjára, a megjelent művésznőkre, az est szereplőire. A társaság derűs hangulatban az éjféli órákig maradt együtt.

Léva város közönsége egy felejthetetlen, kedves ünnepelletté vált gazdagabb, melynek emléke soká fog élni a jelenvoltak lelkében.

Y

### A világ-eseményekből.

A Daily Telegraph szerint az angol kormány mérlegelte a német kormányhoz intézendő jegegyeztet, amely a katonai ellenőrzés és a kölni zóna kérdésére vonatkozik. A jegegyeztet rendkívül rövid Ugy látszik, hogy attól a tervtől, hogy az ellenőrző bizottság bizalmas jelentéseiből határozott adatokat sorolnak föl arra nézve, hogy Németország hol nem teljesítette a leszerelési kötelezettségeit, elállottak. A jegegyeztet annak az elvnek kijelentése, hogy a szövetségesek nincsenek abban a helyzetben, hogy a kölni zóna kiürítésében határozottan, amíg nincs birtokukban az ellenőrző bizottság kimerítő jelentése. A jegegyeztet lord Crewa megjegegyeztetéseivel visszaküldötte s azt remélik, hogy a nagyköveti konferencia megegyezésre jut. A Párisban végleges megegyezésre az

jegyzőket valószínűleg ismét Londonba küldik, mielőtt a jegyzék elmegy a német kormányhoz. El kell dönteni azt is, hogy a jegyzők a szövetségesek közös jegyzéke lesz-e, vagy minden kormány külön jegyzékkel fordul a német kormányhoz.

A "Matin" — a kölni zóna kiürítése kérdésből kifolyóan bizonyára tendenciózus számbékkal — azt jelenti, hogy a rotterdami hajógyárak egyik legnagyobbja egy idő óta buvárhajóalkatrészeket gyárt Németország számára.

Január elején a római lengyel és a vareói cselez követéseket nagykövetségekké változtatják át.

A német-francia kereskedelmi szerződés tárgyalására kiküldött német szakértők tegnap Párisba érkeztek és azonnal megkezdtek működésüket.

Washingtonból érkező megbízható jelentések szerint az amerikai kormány vezető ténylezői gyakorlati intézkedések megtételét vetik fontolóra, hogy Franciaországot, Belgiumot és Olaszországot az Unióval szemben fennálló háborús adósságaik megfizetésére kényszerítsék. Hir szerint az a szándék, hogy a francia kormány még körülbelül egy havi időt engednek, amely alatt Franciaországnak végleges törlesztési tervet kell betárgyasznie. Ha Franciaország nem teljesíti ezt a követelést, akkor a szenátus határozatot fog hozni, amelyben határozottan elítéli Franciaország magatartását és megtiltja, hogy amerikai bankok további kölcsönöket adjanak a francia kormánynak vagy francia magánsoknak. Továbbá erre az esetre még Franciaországnak sokkal nagyobb bojkottálásával fenyegetőzik Amerika, amely meg Amerikának franciaországi turistaforgalmára is kiterjedne. Szükség esetében hasonló akciót indítana meg Belgium és Olaszország ellen is.

A diplomáciai körök értesülése szerint az amerikai kormány az entente fővárosaiiban és Berlinben diplomáciai uton lépéseket fog tenni a kölni zóna kiürítése körül támadt konfliktus elsimítása végett.

## Újévben.

*Mindenki a jobbát várja.  
Még is adja az ég Királya,  
Annak, aki nem irigy másra,  
De munkályn, a díjazásra  
Jürelmesen várakozik;  
Hisz, remél és imádkozik*

*Mindenki a szerencséért esd,  
Keresi a jótállót, kezest,  
Ne féljen, rég elküldé Jsten,  
Ki meghalt a súlyos keresztén.  
Ha őt hívja, váltója kész  
És gazdag údvöböl áll a rész.*

*Mindenki csak elégedésre  
Vágyik, s fitymán néz a kevésre  
Szép öltözék, dús vendégségek  
Yessenek az időnek végét.  
Pedig az élet lámpája,  
Ha gyorsan ég, végét járja.*

*Mindenkinek hosszú élet kell  
Felve sűrű élvezetekkel.  
S a jólétben ellustult s lanyha,  
Pedig példának ott a hangya.  
S a kis méh is, Úram, neked  
Dolgozva zümmög éneket*

*Ne engedj hát, Átyám, azokkal,  
Kik a kevészt fogadják zokkal.  
Gazdag csupán szívben s lélekben  
Legyek, s nyugvást találok ebben,  
Hogy, minden újév egy határ,  
Hol szentiséged kegyelme vár.*

(Léva).

TÓTH ISTVÁN.

## Különbölk.

*Vidéki előfizetőinket kérjük, hogy postahivataluknál az előfizetés megújítása iránt szíveskedjék intézkedni, hogy a lap küldése fennakadást ne szenvedjen.*

Az idő rengetegében rohan velünk az ujesztendő autója.

Megérkezünk egy új állomásra, sokan elhagyták a vágató gépet, amelyben földi életünk vonszódik, kopik, de sokan új jegyet is váltottak a nagy megpróbáltatásokhoz.

Megint megkezdődött egy tökéletes dráma, amely sok keserűséget és humort(?) fog kicsikarni még a kritikus szívből is.

Az idő repül, nem tördök velünk, mert néki nem fáj, ha kerekei alá kerülnek virágzó sziveink és hull a könnyünk akár a vérünk.

Nékünk mégis fáj az ő év csendes kimulása, amely kevés örömmel. Örökös szűrésével csak úgy lelkünkhez nőtt, mint egy rossz fiú. Mi jobbak vagyunk, mint az idő, amely vasmarkával kegyetlenül szétmorzsolja terveinket, reményeinket és a szethúzó erők akaratát.

Hogy gátat emeljünk a pusztulásnak, tennünk kell valamit, mert az új év autója csak jó kormányos kezében nem kap defektust. — Meg kell erősíteni a hitünket a becületben amelynek tiszta tüzeben ragyognak régi erényeink, azután egy magyar helyett többet szülnének a magyar anyák, mert az egyke a mi szemfödőnk a garmementi rónaságon. Azután meg sok mindent kellene csinálni. De most csak csendes reménykedéssel tegyünk pontot az ő év és az új év határán.

— **Városi közgyűlés.** Léva város képviselőtestülete kedden este rendkívüli közgyűlést tartott. Az elnöklő városbíró jelentette, hogy az 1924. évi költségvetést a minisztérium jóváhagyta. A városi szegények részére az ünnepek alkalmából gyűjtést rendeztek, melynek eredménye 5592 korona volt, amihez a város egy ezer koronával járult hozzá. A közgyűlés ezután az átmeneti lakásadással iparszerűen foglalkozók városi megadóztatását tárgyalta. Az erről szóló szabályrendeletet egyhangúlag megszavazták. Eszerint a szállodások, vendéglősök és szállásadók iparszerűen üzők kötelesek lesznek bérhelyiségeikről kimutatást készíteni a városi hatóság elé. Diákok lakása után ez az adó nem fizetendő. Az adóalap napi öt koronánál kezdődik. A takarítás, fűtés, világítás költsége a bérösszegből leszámítható, ez nem esik adó alá. Az adó tíz százalékkal progresszíven emelkedik a fizetett bér nagysága szerint egészen negyven százalékig. Majd a Zemská Bankánál felvenni szándékozott négy millió korona kölcsön ügyét vették tárgyalás alá. A bank a kölcsönt külföldi valutában fizetné ki a városnak s a város a kamatok fizetését és a törlesztést szintén külföldi valutában lenne köteles teljesíteni. A pénzügyi bizottság véleménye szerint ez a feltétel azon esetben, hogyha a csehslavák korona időkben értékesítőkenést szenvedne, nagy terhet róna a városra, miért is a kölcsön felvételét nem javasolja. A tanács szintén a pénzügyi bizottság javaslatát támogatja. Szocialista részről azt indítványozták, tárgyaljon az előjáróság a bankkal oly irányban, hogy a kölcsön törlesztése a jelenlegi zürichi vagy londoni jegyzés alapján történhessen. Az indítványt elfogadták. Ezután a városi hivatásos tüzoltók fizetését rendezte a közgyűlés, teljesítve kérésüket. Az állami polgári iskola igazgatósága a folyó tanévre ötezer korona kiutalását kérte a várostól felszerelési költségekre. Mivel 3110 koronát a város különböző dolgokra fizetett, csupán a különbözetet utalta ki a közgyűlés. Adler Jakab egy ezer és néhai Weiss Benő három ezer koronás alapítványt tett végrendeletileg a városi szegények javára; az erre vonatkozó alapító leveleket a közgyűlés elfogadta. Majd megválasztották a szlovák iparos tanácskölcse végleges felügyelőbizottságát, az ideiglenes volt tagokat újból. Végül kisebb jelentőségű ügyeket tárgyaltak.

— **Hótündérek a lévai farsangon.** Az árvaházat fenntartó lévai nőegyesület január 17-iki farsangi estélye az öreg Tel apó jegyében fog lezajlani; ő maga ugyan személyesen aligha fog megjelenni, de elküldi bájos leányait, a kis tündéreket, kik egy egész tündéri világot fognak előváraszolni a Városi színházban. A város és vidék összes szép hölgyei itt lesznek egy csomóban, hogy széppé és kellemesé tegyék a lévai farsangot. A részletes programot jövő számainkban hozzuk, most csak azt jegyezzük meg, hogy oly szép lesz, miat egy gyönyörű álom.

— **Gyászhir.** Váratlanul mély gyász érte a lévai Medveczky családot, amennyiben egyik köztestületben álló tagja, Medveczky Andor viihyei gyáriagazgató Budapesten, ahová látogatába ment, váratlanul 60 éves korában elhunyt. A boldogult fiatalabb éveiben sokáig Amerikában, Braziliában tartózkodott, honnan tapasztalatokkal megrakodva jött haza s itt mindjárt a viihyei Kachelmann-féle vasgyárnál szerződötték, mint gyáriagazgatót. Ertekes tudását, kiváló szorgalmát, puritán becsületességét mindenütt elismeréssel és szeretettel honorálták. Agglegény volt, de testvéreit s szülővárosát annyira szerette, hogy amikor csak tehetett, mindig felkereste, de különösen nagy ünnepek alkalmával mindig itthon volt. Most is testvéreinek látogatására ment a magyar fővárosba s itt boldog családi körben orvult támadt reá a halál, mely rövid betegség után kioltotta nemes életét. Halálát még három fivére, Medveczky Sándor, Ernő és Lajos s kiterjedt rokonság gyászolja, kik a jó testvér váratlan elhunytáról a következő gyászjelentésben értesítettek: Alulírottak az összes rokonság nevében mélyen megrendülve tudatjuk, hogy szeretett testvérünk, sógorunk és nagybátyánk Medveczky Andor ur gyáriagazgató, a koronás aranyéremkereszt tulajdonosa 1924. évi december hó 22-én este 10 órakor rövid szenvedés után elhunyt. A megboldogult földi maradványait folyó hó 26-án d. u. 3 órakor a Kerespesi-úti temető halottasházából fogjuk az ág. h. ev. egyház szertartása szerint megáldatni és ugyanazon temetőben az anyaföldnek visszaadni. Budapest, 1924. december hó 23-án. Aida és béke poraira! Medveczky Sándor, Medveczky Ernő, Medveczky Lajos testvérei. Özv. Dr. Medveczky Károlyné Sembery Erzsébet, Medveczky Sandorné Braunmüller Ida, özv. Medveczky Kornélné Hajdú Zsuzsanna, Medveczky Ernőné Varinyi Mária.

— **A Lévai Isr. Nőegylet műsoros estélyét** mint jelezük, 1925. január 10-én fogják a Városi vigadóban megtartani, amelyre most bocsátották ki a meghívókat s amelyen Pécsi Blanka művésznő, Molnár F. és Kürti Vili, Boros Mici, Róth Irén, Kovács Magda, Gergely Biri és Rónai Sándor fognak közreműködni, akiknek személye a legjobb garancia a műsor nivójára. Így kiáltasunk van arra, hogy az estély a farsang egyik legérdekesebb eseménye lesz. Beléptidj 10 K, vigalmi adó 3 K. Kötelendő műsor 5 K. Az estély kezdete pontosan este 8 órakor.

— **A Lévai Keresztény Munkás-egyesület** karácsonyi pásztorjátéka kellemes meglepetésben részesítette az azon résztvevő tagjait. Dr. Péchy Gusztáv: „Az Iye testté lón” című 4 felv. hatalmas pásztorjátéka tartalmánál fogva egyike a legszebben kidolgozott pásztorjátékoknak, amelyet az ügyesen elkészített dekorációk és a szereplők ügyessége és sikeres alakítása igazán gyönyörűvé tett. Izaiás Doleg Lajos és Dániel Krizsmanek Imre, a két nagy prófétát megjelenésükben és egész hanghordozásukban nagyon hűen megismerésítették. Nagyon érdekes, de egyben tanulságos színben mutatták be a nagytanácsot: Arisztoból főpapa Gregan Mihály, Zachariás Kronka István, Achim Mészáros László, Ezsou Bálint Endre, Manasses és Nikodémus farizeusok Iszáf Sándor és Turpinsek József. Ez a testület egy-két tagját kivéve nem várta egyáltalában a Messiait. Lucifer személyét különféle alakjaiban Flavius Herodes udvarmestere, majd Ésau pásztor személyében nagyon jól bemutatta Bucek Gyula, a romlás és rontás szelíeme mindenütt ott van, ahol a Megváltóba

való hitet kell az emberek lelkében tönkretenni. Cornélius százados Gyuris József, imponáló jelenség volt, ki pogány létére jobban hisz, mint a farizeusok. Tobiás Lakatos József, Simon Major Gyula és Ruben pásztorok Balás Márton a betlehemi pásztorok romlatlan hitét nagyon szépen bemutatták. Kedves alakjai voltak a darabnak az angyalok, köztük elsősorban a főangyalok Mihály Bodó Mariska és Gábor Zsák Irén, Stypka Mariska, Balás Bözsi, Chrenko Juci, Kronka Mariska, Nagy Irén és Sinkó Annus angyalok kellemes hangjukkal és darabban előforduló latin énekek betanulásával nagyban hozzájárultak a darabnak sikeréhez. Szűz Mária Uherik Juci, Szent József Kabdth József, már ismert tehetségükkel alakították ezuttal is e két nemes alakot. Igazán megérdemelte e darab, hogy a legnagyobb olragadatás hangján emlékezzék meg róla mindaz, aki látta. A szereplőknek, rendezőknek és az összes közreműködőknek ez uton is köszönetet mond a Vezetőség.

— **A ref. elemi-iskola növendékei** december 28-án egy kedves kis estéllyel lepték meg a közönségünket, midőn előadták Kersék János „Édes anya” című gyermek szindarabját. A gondnal betanított és jól megjárt angyalok szerepe és éneke szinte emelte lelkünket a tisztultabb régiók felé. Az árváért aggódó édes anya ügyes játékával kiváltotta, a vele való együtt érzést a halgató közönség körében. A három árva könnyed játéka, gyermeki tisztaságában a részvétet keltette fel szívünkben, melynek tettkében való megnyilvánulását szinte jól esett látnunk a jó szomszéd asszony és pesti nagynéni kedvesen előadott szerep be töltesében. A szemekben fel fel csillogó könnyeket s az arcokra kiülő megatottságot a „kis buksi” gyerekes naivsága változtatta olykor olykor mosolyra.

— **Eljegyzés.** Majoros József eljegyezte Lehoczky Ica-t Léván.

— **Eljegyzés.** Fleischer Irént Léváról eljegyezte Klein Endre Chicagóból.

— **Ésköv.** Dr. Munk Károly ügyvéd és Pollák Marika f. évi január hó 4-én házaságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Tözsdei választások.** Mint értesülünk, Reitmann Izidor gabona nagykereskedő a pozsonyi terményüzsdén a múlt év december 29-én megejtett választásokon, tözsdei bírva választottak.

— **A Katolikus Körnek** Szilveszter estje kellemes hangulatban telt el Nagyban hozzájárult ehhez a műsor egy számainak hangulatos, sokszor kacagató előadása a kedves műkedvelők alakítása révén. A lévai dalárda az általunk már ismert és nagyrabecsült tudásával két népdalegyveleget adott elő és ezzel elsősorban emelte az est fényét. Dr. Kersék János: *Szobalányok* című páros jelenetét Mancsi Csernák Juska és Nuaci Melfelber Ionka személyében a megszólalásig hűen adták elő. A közönség kacagása jelzi, hogy a szereplők a mai modern szobalány képét nagyon jól megismerésítették. Guba Lenke bájos, kellemes szöloja igazán gyönyörködtette a közönséget. Majd *Onagy-sága az operába megy* című tréfas páros jelenetben Holovitz Kató és Balás László mulattattak és neveltettek meg bennünket. Tombola, táncverseny közben, vig hangulatban hagytuk el a szomorú óvet és várva egy kellemesebbet, boldogabbat. — Itt említjük meg, hogy a Kór nagy farsangi báija február 1-én lesz, amelyen dr. Kersék János *Szirmaiké* című gyönyörű népszimnűve kerül színre, amelyre válogatott szereplőkkel már folynak a próbák.

— **A ref. ifjak előadása.** Újév napján a ref. ifjusági egyesület kedves meglepetésül jól sikerült szini előadást rendezett az iskola distermében, melyet teljesen megtöltött a közönség. Három kis darab került színre. Az első volt Kersék Janosnak „Szerecsétek egymást” című páros jelenete, amelyben Soos János (Manci) és Madarász Idus (Manci) helyes és ügyes játékkal érdemelték ki a közönség tetszését. A második ismét Kersék Janosnak egy kis bohósága volt: „Az okos asszony meg a buta férfi.”

A gyorsan pergő kis darabban nagy sikert aratott Jakab Juliska (Anna), Konez Károly (Pali) és Bollik Miklós (Feri) öszszvegő, egyszerű, természetes játéka. Végül bemutatták Virág Gyulának „Az erdőben” című egy felvonásos népszimnűvét ugyancsak szépen öszsztanulva. Fülöp Károly Szegedy Pál birtokos szerepében jeleskedet. Kerekes Antal nehéz szerepét Bálint István helyesen oldotta meg. Szép és kedves kis menyecske volt Terka szerepében Demeter Eszti Ugyancsak kedvesen játszott Hornyák Aranka (Panni), kinek szépe csengő, tisztá hangja, mely dalaiban felszendült, kellemes feltűnést keltett. Polgár János is ügyesen játszotta a szerelmes legényt Nagy derűltséget keltettek Madarász Béla és Szücs István a piktör és a fotografus szerepében, kik a legjobb komikusoknak bizonyultak. Méltó partnere volt a szereplőknek Jakab Sándor az öreg cseléd szerepében. Ez volt az ifjuság bemutatkozása s az első előadás után itélve a további szereplésükhöz a legszebb reményt fűzzük.

— **A férfi-kongregáció előadása.** A lévai férfi Mária-kongregáció december hó 28-án tartotta karácsonyi szinelőadását nagy közönség jelenlétében, mely elismeréssel honorálta a szereplők szép és ügyes játékát. Feledy Olga a „Celli búcsú” elszavalásával nyitotta meg az előadást. Várady Antal gyönyörű költeménye soha jobb tolmácsot nem találhatott volna, mert minden sora szívbé markolt. Hasonlóképpen kedves volt Györgyi Jenő szavalata, ki a „Diák karácsonyi álma” című magánjelentésű adta elő megkapó közvetlenséggel. Ezután került színre Szabó János karácsonyi pásztorjátéka a „Betlehemi baktek”, melynek szép rendezése méltó dicséretet érdemel. Szerény, de mégis fenségesen szép alak volt Szűz Mária szerepében Tonhäuser Mariska, míg Kabát József szent József szerepét játszotta komoly méltósággal. A főangyal Bucsek Erzsébet alakította igen bájosan. Tipikus alakok voltak az éjjeli őr szerepében ifj. Kovács Jenő, mint pásztorgazda Rohács József és mint az öreg Tamás id. Kovács Jenő, mint pásztorfiú Györgyi Jenő és Jánosy László, kik nemcsak szépen játszottak, de szépen is énekeltek. Turpinszky József is jól festett az álomzuszek Gyurka szerepében. Bájos három grácia volt Jánosy Ilus (Böske), Holovic Kató (Katica) és Groman Böske (Veronka). Elfogulatlan játékkal, kedves énekkel s az előbbi kettő még ügyes táncukkal öszszatlan tetszést arattak. Doleg Lajos és Svarba Ferenc élethűen adták az utonállókát. Az angyalok festői szép csoportozatát Guba Anna, Jánosy Erzsébet, Palásti Erzsébet és Turpinszky Emilia képezték. A sugó nehéz feladatát Wanger Mihály töltötte be. Az előadás újév napján nagy sikerrel megismételték.

— **Dr. Fényes Sava** január 6-án kedden este 8 órakor előadást tart az Adler kávéház külön termében.

— **A lévai ref. ifjusági egyesület** újév napján tartott jól sikerült műsoros előadást megismétli folyó hó 4-én vasárnap a református iskola nagytérmeben este 7 órai kezdettel Beléptidij tetszés szerint.

— **Halál az utcán.** Újév napján Setankó János 48 éves disznósi beteg földmivest kocsin Lévára szállították, hogy orvosai megvizsgáltsák. A beteg ember az orvos, dr. Gergely Fülöp lakása előtt leszállt a kocsirol, egyet-kettőt lépett, összeesett és meghalt.

— **Léván meggyilkoltak egy szabadságos katonát.** Pénteken éjszaka a katonai övöldében levő őrszemeket ellenőrző főhadnagy a lévai vasuti állomás közelében az országuton egy katonára véres holttestére akad. A holttest mellén egy hatalmas szurástól származó seb volt. Eddig még nem állapították meg, hogy kiestől vagy pedig katonai szuronytól származik-e a szurás. A gyilkosság színhelyén katonai és polgári egyes bizottság szállt ki. Megállapították, hogy a meggyilkolt katonára Kojza András a lévai Schoeller-féle uradalom Lászlómvé pusztájáról származó tüzer katonája, aki jelenleg szabadságon tartózkodik idehaza. A rendőrség szerint a gyilkosság bosszu műve lehet.

Kojza András, aki mindössze csak 22 éves s októberben vonult be a katonasághoz, igen virtuosus legény volt, minden mulatságon verkedést rendezett és késél szurakodott.

— **Ez a rádió telefon állomás Bars megyében.** Garamszentkeresztben özv. Zimmermann Vilmosné malomkögyártulajdonos a pozsonyi tehatalmu miniszteriumtól 44607—V—1924. szám alatt engedélyt kapott, hogy villájában rádió-telefon állomást felállíthasson. Ezen engedély alapján az engedélyes a Németországban gyártott készüléket felszerelte a T. alakú antenna 24 méter hosszban van szerelve. Az engedély 3 lámpa alkalmazására szól s így az állomás az egész Európa és a kontinenst övező tengereken uszó hajókról leadott hullámokat fogja fel. A garamszentkeresztli társadalomnak így módjában áll, hogy a nap és éj bármely szakában a londoni, berlini, bécsi, budapesti, párisi stb., színházak előadásait vagy a parlamentekben elhangzó beszédeket hallgathassa, a megállapított hullámhosszuságot megadó orskó egyszerű kiváltásával. Mint kúriosumot megemitem, hogy az első Eiffel toronyból leadott s Garamszentkeresztben fel fogott hullámok — egy Parisban lakó csehnek a cseléddel való cseh nyelvű diskurzusa volt, ki a nadrágját kereste. Reméljük, hogy rövidesen Bars megyének több ilyen állomása létesül, mert hiszen: Exemplo trahimur!

— **Fiataikoru tolvajok.** Breuer Lina májkereskedőtől ismeretlen tettesek lopták a libamajakat. A szelöztetés céljából nyitva hagyott abiakon keresztül több alkalommal mintegy ezer korona értékű majat hordtak el. A rendőrség három fiatalokru suhancot fűlet le a tettesek gyanánt.

— **Wedekind drama a mostban.** A mozi akkor válik kulturális tényezővé s akként kapcsolódik bele a kultúra szolgálatába, hogya irodalmi alkotásokat mutat be. E hó 6-án, kedden este ilyen irodalmi színvonalu darabban gyönyörködhetünk. Frank Wedekindnek, a neves német írónak „A tavasz ébredése” című gyermektragediáját mutatják be. Wedekindet hozzánk Szilvenczskóiához érdekes kötelek fűzi. Wedekind vallomása szerint nagypapja idevaló, ritka szerencsésű vándorló drótos volt, aki később gyárat alapított és feltalálta a foszforos gyufát. Igazán mesés karriér! Wedekindnek ebben a darabjában két diákpatás élete szerepel, kiknek agyát az ifjúkor problémái fűtik, mikor az ifjú férfivá készül. Talán mondanaiunk sem kell, hogy a nagy író darabját méltó szép kiállításban mutatják be. Hogy a közönség széles rétegei megtekinthessék ezt a darabot, azért két előadást rendeznek belöle, 6 és 8 órai kezdettel. — Csütörtökön csak egy előadás lesz 8 órakor. „Az országút démona” címen. A darab mese szerencsés keveréke az amerikai fillettségnek és egy szerelmi históriának. Szerepel benne egy rendkívüli érekesfeszítő és a figyelmet teljesen leibicincselő szenzációs autoverseny is Főszerepben a népszerű Tom Mix. — Vasárnap szintén két előadást rendeznek az öt felvonásos Cowboy drámából, melynek színes kalandokkal tarkított története az amerikai farmok izgalmaiktól fűi életéből van merítve, ahol nagy szerepet játszik az emberi bosszu s bosszúból még embereket is rabolnak. A főszerepben itt is Tom Mix csillogtatja nagyarányu kvallitásait.

— **Iroda athelyezés.** Dr. Ravasz Viktor ügyvédi irodáját Hurbán utca 10 sz. alól (Levatic-féle ház) ugyanezen utca 14 sz. alá helyezte át. (Dr. Kaiser volt irodahelyiségeibe.)

**Rédkül** találtatott az ujonnan épült Müller ház előtt, jogos tulajdonosa azt lapunk kiadóhivatalában átvetheti.

**Betörés-lopas elleni biztositások** igen kedvező feltételek és olcsó díjak mellett köthetők a „DUNA” Ált. Biztosító R. T. Levice (Léva) főügynökségénél Honvéd utca 2. sz. Telefon 60.

**Újévi üdvözlések és ajándékozások** megváltása címen Kern Testvérek kereskedő cég 200 K. — öszzeget juttatott a Stefánia árva ház javára.

**Köszönet nyilvánítás.**

A lévai irgalmas nővérek intézetének szegényei részére a csehsllovak vöröskereszt lévai fiókja 300 K. a Slovenská Banka lévai fiókja pedig intézetünknek 250 koronát voltak kegyesek adományozni, mely nemes lelki adományukért ez uton fejezem ki halás köszönetemet.

Léva, 1925. január 2.

Sz. M. Rosamunda  
főnöknő.

**Köszönet nyilvánítás.**

A cs vöröskereszt egyet a leveici izr. népiskola szegény tanulói részére dr. Zošák Eudre ur, mint a cs. vöröskeresztagyalt leveici választmányának érdemes elnöke utjan 2 drb. swettert, 5 pár harisnyát és 100 K. készpénzt juttatott. Fogadjja nevezett egyelet az izr. népiskola igazgatóságának és az adományban részesített szegény gyermekek leghálásabb köszönetét.

**Köszönet nyilvánítás.**

Mindazoknak, akik nagylelkű adományaikkal kegyesek voltak a lévai kórház szegény betegeinek oly nagy örömet szerezni, ez uton nyilvánít halás köszönetet a betegek nevében is a

Léva, 1924 december 31.

kórházi főnöknő

**Köszönet nyilvánítás.**

Mindazon jóakaróimnak, jóbarátoknak és ismerősöknek kik felejtethetlen férjem elhunyta alkalmából fájdalomukat részvétükkel enyhíteni szivesek voltak, ez uton monduk halás köszönetet.

Léva, 1924 december 23.

özv. Jenei Bertalané  
és gyermekei.

**Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.**

1924. december hó 28-tól — január hó 4-ig

**Születés.**

Beck Salamon Grünfeld Rózsi leány Éva — Szabó Anna fiu Bela — Jancsika József Jakab Erzsébet fiu János József — Jakubisz József Racz Eszter fiu József.

**Házasság.**

Dr. Munk Károly Pollák Mária izr.

**Halálozás.**

Tóth Jónás 55 éves agyvérzés. — Csikkel József 27 éves tüdőgümör. — Gyurszky József 65 éves szívvelmeszesedés — Sztanko Márton 49 éves szivhűdés. — Kojza András 22 éves szürt sebtől elvérzés.

**Levice város adóhivatalától.**

11.821—1924. szám.

**Hirdetmény.**

A leveici pénzügyi kirendeltségnek 7342 I—1924 számú rendeletéből folyólag felhivatnak mindazon adóköteles felek, akiknek az évi összjövedelmük meghaladja az évi 6000 kč., hogy jövedelem adó vallomásaikat az 1925 évi jövedelem adó megállapításához **folyó évi január hó 31 ig** annál is inkább adják be, mert ellenkező esetben a mulasztók ellen a legszigorubb megtorló intézkedések fognak foganatba vétetni.

A vallomási ivatek **január hó 31 ig** a városi adóhivatalba nyújtandók be, ezen tul vallomásokot ezen hivatal el nem fogad.

A szükséges nyomtatvány a városi adóhivatalban a hivatalos órák alatt díjmentesen átvethető.

Levice, 1925. évi január hó 2.

Városi adóhivatal.

**Pályázat.**

Az alsó Ólévai szőlőhegyen a **szőlőpásztori állás** üresedésben van, aki óhajtaná ezt az állást betölteni jelentkezhet bármikor a hegybírónál NAGYODON. A helyét elfoglalhatja 1925. évi február hó 1-én.

**Levice város bírájától.**

10629—1924. szám.

**Hirdetmény.**

Közírré teszem, hogy a város képviselőtestülete 10629—1924. sz. december hó 30 napjan hozott határozatával az átmeneti szállások utáni községi adó szedése tárgyában alkotott városi szabályrendeletet névszerinti szavazással egyhangulag elfogadta és azt felsőbb hatósági jóváhagyás és a miniszterium által való engedélyezés végett felterjeszteni határozta.

Az elfogadott szabályrendelet a városi iktató hivatalban megtekinthető s az ellen észrevétel, vagy fellebbezés ugyanott (emelet 12 sz.) f. évi január hó 16. napjáig benyújtható.

Levice, 1925. január hó 1.

Klajn Üdön  
városbíró.

**Gabonaárak :**

Levice, 1925. január hó 3 án

Buza	—	100 kgr.	243	—	247 kor.
Rozs	—	"	"	—	210 "
Árpa	—	"	150	—	180 "
Zab	—	"	"	—	175 "
Kukorica	—	"	145	—	150 "
Bab	—	"	"	—	220 "
Köles	—	"	"	—	120 "
Lóheremag	—	"	1000	—	1400 "
Lucernamag	—	"	"	—	900 "

**Deviza- és valutaárfolyamok**

Bármegyei Népbank Levice, jelentése.

Devizák:	dec.	jan.
	26-án:	2-án:
Magyar kor. átutalás 1 Kő	2070.—	2170.—
Nemet-osztrák "	2080.—	2050.—
Lei "	5 79	—
Lengyel márka "	—	—

**Valuták:**

1 angol font	—	Kő	159.50	160.80
1 amerikai dollár	—	"	33.20	33.90
100 svájci frank	—	"	668.—	661.25
100 francia frank	—	"	182.37	181.30
100 belga frank	—	"	167.75	168.70
100 svéd kor.	—	"	918.—	915.75
100 dinár	—	"	51.12	52.50
100 lei	—	"	17.25	17.10

**Jótekonyság.**

A tüdőb teggondozó intézetnek újabban adományoztak: Kohn Miksa ur rőfős kereskedő 30 koronát, Dudich Imre ur Oroszkáról 25 koronát. Fogadják a jólelkű adakozók intézetünk halás köszönetét és elismerését.

A Bármegyei népbank igazgatósága 500 koronát adományozott a tüdőbteggondozó intézetnek. Fogadjja a mélyen tisztelt igazgatóság szegénysorsu gondozottaink nevében ezen fejedelmi adományaért őszinte köszönetünket és elismerésünket.

Egy szíveszer esti kártyapartie 140 koronát ajánlott föl a tüdőbteggondozó intézetnek mit ezennel halás szívevel megköszönünk.

Dr. Frommar Ignác

**== APRÓ HIRDETESEK. ==**

**Iróasztal,** előszoba fogas és egyéb bútorkok a 10. 22  
Deák Ferenc utca 10.

**Jó** minőségű étkezési burgonya kapható nagyban és kicsiben PREISICH IGNÁC fűszerüzletében. 20

**15-17** éves tisztességes kifutó fiut POLLAK ADOLF cégnél állandó alkalmazásra kerestetik. 23

**Eladó** 1/2 hold lucernás föld. Bővebbet Zugó utca 15. 17

**2-3** szobás lakás kerestetik. Cím a kiadóban. 16

**Fiatalember** részére egy ágyas villannyal berendezett kellemes hónapos szoba kerestetik. Cím a kiadóban. 15

**Butorozott** szoba kiadó. Mangorló uteza 13. 13

**Tanuló** leány fizetéssel felvétetik. KOHN RÓZSI női fodrász. 18  
Levice.

**Személy Autó fuvarozási** vállalat Lévan. Megrendelhető: SCHULCZ IGNÁC papírüzletében. Telefon 24.



**LÁMPÁSSAL** sem találhat jobb bevásárlási forrást  
**KERN TESTVÉREK**

fűszer-, gyarmatáru- és vasnagykerekesedésénél  
Alapítottát 1881. LEVICE-LÉVA. Telefon sz. 14.

**Legjobb FÜSZER- és CSEMEGEÁRUK!!!**

Állandóan friss felvágottak, prágai sonka, teavaj. Svájci ementáli és különféle belföldi sajtok. Legjobb minőségű rizsek és kávék. „Gloria“ pörköltkávé különlegesség. Datolya, füge, mandarin, narancs, malaga szőlő, maróni. Angol és orosz teák, teasütemények, jamaika rum különlegességek. Saját töltésű asztali borok. Csemege és gyógyborok, likör, — — — cognac, pezsgő stb.

**Legolcsóbb VASÁRUK és KONYHAFELSZERELÉSI CIKKEK.**

Modern háztartási cikkek, termosok, villamos vasalók, forralók, főzőedények, kávé és teafőzők, teaszűrők, hűvágó gépek, hurkatőrők, kaválórők. Alumínium és nikkel edények, alpakka evőeszközök, konyhamérlegek. — Takarék tűzhelyek, folytonosgő kályhák, kályhaellenzők, kályhatalcák, kokszkannák, széntartók, szeniapátok.

**Vízvezetési- és villamosági szerelési anyagok!!!**

Villamos IZZÓLÁMPÁK, ZSEBLÁMPÁK, ELEMÉK  
Fényképezési kellekek!!! Adászati cikkek!!!  
— Koresolyák, ródik, hegedük, vonók, hűrés stb. —

**DIVATCZIKKÉK**  
legelőnyösebb beszerzési forrása

**GERTLER FÜLÖP**  
divatüzletében, Léván.

**Allandó nagy raktár:**

Női ruhákban, Blusok, gyermek és Bakfis ruhák, kötött kabátok, Jumperek, női és férfi harisnya, valamint ERCO gyártmányu térfi tehérmű, nyakkendők és nagy raktár férfi PESCHL kalapokban. — Bébé kelengyék minden minőségben.

**Szolid és pontos kiszolgálás.**

**KINO—APOLLÓ—MOZI**

**Január 4-én vasárnap**  
pont 1/26 és 1/29 órai kezdettel

**Montmartre Királynője**

12 felvonásban.

(Szerlem tragédiájának folytatása)

Főszereplők: Mia May, Erika Glässner,  
Wladimir Gajdarow, Emil Jannings.

**Kedden, Január 6-án**

8 és 8 órákor

**A tavasz ébredése**

Gyermektragédia Wedekind  
Frank regénye után

**Csütörtökön, Január 8-án**

csak egy előadás este 8 órákor

**Az országuti szellem.**

Főszerepben: Mix Tom

Amerikai automobil dráma. FOX FILM

**Vasárnap, Január 11-én**

este 6 és 8 órákor

**A villámfogó**

Cowboy dráma 5 felvonásban  
Főszerepben: Mix Tom (Fox film)

**!! Dohányzók figyelmébe !!**

Az összes dohányzó kellékekben  
a legolcsóbb és legjobb  
bevásárlási forrás

**GROF RUDOLF**

DOHÁNYNAGYÁRUDÁJA LEVICE  
(városi szálloda épületében)

**Allandóan raktáron van:**

Seimeci pipák, valódi bruyère angol és francia pipák valamint csibukok, pipaszárak dohányzescsók, cigaretta- és szivartárcák és szopókak. Abadie és Olesch- u cigarette papírok, hüvelyek és az összes dohányzó kellékek

Valódi „SOLINGEN” kések és ollók.

„PIATNIK” játékkártyák, kávéházi és vendéglői felszerelések: Bi-liard kreták, kávéházi kreták, tagobőrek, fogvályók és papírszalvéták — Levelezőlapok — Nagy választék jelzőkretákban és szabókretákban. Papíraru és írószerek — Posta cikkek, okmánybélyeg, váltók és fuvarlevelek.

Cigaretta és szivar külföldi külölegességek

Igazolványok prágai min'avasárokra

Gyufakülölegességek: „Olasz”, „Solo”,

„Jupiter” stb — Öngyújtók.

**Egy** jó karban levő kötő-gép eladó  
Cim a kiadóba. 25

**Kiadó** csak gyermektelen házaspárnak  
egy szoba fél konyhával, azon-  
nal beköltözhető azon esetben, aki a benne  
levő bútort is hajlandó megvenni Cim a  
kiadóba 27

**SZEMÉLYAUTÓ**

helyben és vidékre bármely  
időben megrendelhető:

**Sztránszky B. „Központi”**  
szállodában (Telefon 67.)  
és Deutschnál, Kopay u.  
4. sz. alatt Levicén.

Csísó 1242 exek 1924.

**Licitáciony oznam.**

Podpisany súdny exekútor v smysle § u 102. LX. zák. cl. z r. 1881 týmto oznamuje, že následkom výroku levického okresného súdu číslo E 567/r. 1924, k dobru Bandfabrik Sliemdorf Dietl & Schütz zastupovaného skrze pravotára Dr. Julius Klein oprtoti do výšky 671 Kc a prisl. cestou zabezpečovacej exekúcie, prevedenej dňa 31 okt. 1924 zabavené a na 3000 Kš. odhadnuté následovne movitosti a to: vatta trubla, na verejnej licitácii sa rozpredajú.

Na prevedenie licitácie, následkom výroku levického okresného súdu číslo E 567/24 do výšky 671 Kc požiadavky na kapitále teže 6% ové úroky odo dna 1 júna 1921 počítané, 1/2% provízia a útraty doposiaľ v 332 Kc. 10 hal. ustálené na byte obzalovaného v Leviciach určená je do lehota 14 hodina odpol dňa 16. jan 1925. a prípadní kupci sa pozývajú s podotknutím toho, že sa zmienené movitosti v smysle §-u 107 a 108. LX. cl. z r. 1881. pri platení hotovými naiviac sľubujúcemu v páde potreby aj pod odhadnou cenou rozpredajú.

Nakoľto by dražbe určené movitosti už aj iní boli sekvestrovali a supersekvestrovali a na ne uhradzovacie právo obdržali, táto licitácia sa v smysle 120 § u LX. zák. cl. z r. 1881. aj k dobru týchto nariaďuje.

Dané Nová Baňa, dňa 19 dec. 1924.

**Artúr Tóth**  
súdny exekútor.

**Nem ujság többé,**

hogy aki szépen és olcsón akar  
öltözködni, az

**KOPRDA és Tsa.**

ruha-áruházában (MÜLLER-féle ház)  
szerzi be szükségletét.

**Figyelje allandóan kirakatainkat!!**

**! ÉRTESÍTÉS !**

Van szerencsém értesíteni a n. é. közönséget, hogy  
— kényelem szempontjából — KERTÉSZ LAJOS  
fűszer- és csemege üzletében

**APRITOTT TŰZIFA**

— megrendelő helyet létesítettem. —

A n. é. közönség szives pártfogását kérem

**BRAUN ADOLF fakeskedő, Levice.**